



BOSCH



vivatmo
pro

Instruções de administração

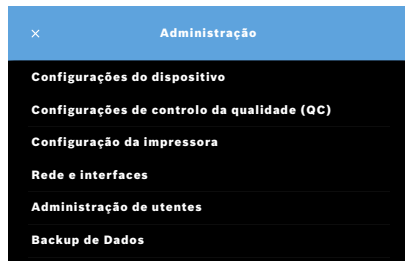
Índice

1	Configurações de administrador.....	4
2	Configurações do dispositivo.....	4
2.1	Definir Idioma	5
2.2	Definir Data e hora	5
2.3	Definir Bloqueio automático	6
3	Configurações de controlo da qualidade (QC)	7
4	Configuração da impressora	7
5	Rede e interfaces	9
5.1	Dispositivo portátil	9
5.1.1	Emparelhar dispositivo portátil	9
5.1.2	Solte o dispositivo portátil	10
5.2	Configuração de rede	11
5.2.1	Configuração suportada de uma conexão Ethernet	12
5.2.2	Instalação suportada de uma conexão WLAN	13
5.2.3	Configuração Ethernet manual	14

5.2.4	Configuração WLAN manual	15
5.3	Interface de encomendas/resultados	16
5.4	Configuração de ficheiro de exportação/backup	18
5.5	Configuração do <i>Vivasuite</i>	19
6	Administração de utentes	21
6.1	Adicionar novo utente	22
6.2	Editar e repor contas de utentes	23
6.3	Ativar/desativar conta de utente	23
6.4	Apagar contas de utentes	24
7	Backup de dados	24

1 Configurações de administrador

Estas instruções de administração complementam as instruções de utilização do *Vivatmo pro*, explicando todas as configurações do administrador do menu de configurações.



INFORMAÇÃO

As configurações de administrador são ativadas apenas enquanto estiver ligado como administrador.

1. Inicie sessão como administrador.
2. No menu Configurações, selecione **ADMINISTRAÇÃO**.

2 Configurações do dispositivo



3. No ecrã **Administração**, selecione **Configurações do dispositivo**.
O ecrã **Configurações do dispositivo** abre-se para alterar o Idioma, Data e hora, Bloqueio automático ou Restauração de fábrica. A Restauração de fábrica repõe todos os dados armazenados e as configurações.

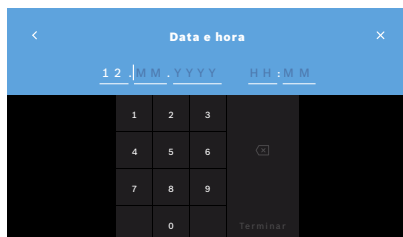
2.1 Definir Idioma



1. No ecrã **Configurações do dispositivo**, selecione **Idioma**.
2. Selecione o idioma desejado.

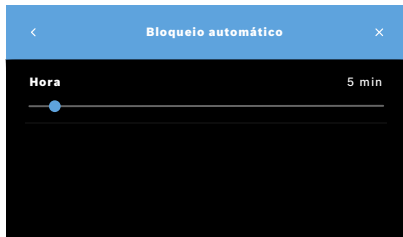
2.2 Definir Data e hora

O formato de hora é <dd/mm/aaaa>, <hh:mm> 0–24 h.



1. No ecrã **Configurações do dispositivo**, selecione **Data e hora**.
2. Insira o dia, o mês, o ano e a hora.
3. Confirme com **TERMINAR**.
4. Selecione o botão **CONTINUAR** para confirmar as suas definições.

2.3 Definir Bloqueio automático



Quando o bloqueio automático é ativado, o sistema é desligado para economizar energia e proteger os dados do paciente. O utente tem de voltar a iniciar a sessão após o bloqueio automático.

Pode definir o intervalo de acordo com as necessidades do ambiente clínico.

1. No ecrã **Configurações do dispositivo**, selecione **Bloqueio automático**.
2. Selecione e mantenha pressionado o ponto azul e mova-o para o tempo desejado de bloqueio automático.

Restauração de fábrica

A restauração de fábrica remove todas as medições armazenadas da base, além de todos os dados de pacientes e utentes. A data e hora são repostas e nenhum dispositivo portátil será conectado depois.

INFORMAÇÃO

Use a restauração de fábrica antes da eliminação do dispositivo ou se este for enviado para assistência.

3 Configurações de controlo da qualidade (QC)

Os testes de QC externos são usados para controlar as medições do dispositivo portátil *Vivatmo pro* em comparação com as concentrações de referência do óxido nítrico (NO).

As configurações de controlo da qualidade só podem ser acedidas por administradores. As configurações de QC contêm Estado QC, Intervalo e Número de medições.

Para obter mais informações, consulte “6.2 Controlo da qualidade (QC)” no manual Geral.

4 Configuração da impressora



1. No ecrã **Administração**, selecione **Configuração da impressora**.
O ecrã **Lista de impressoras** abre-se. A impressora padrão é realçada.
2. Selecione **Adicionar nova impressora**.
3. Selecione a interface de impressora desejada:
 - USB
 - Rede
 - Partilhado
 Selecione a **Seta direita** para ir para o ecrã **Selecionar impressora**.



INFORMAÇÃO

Os dados de impressão são transmitidos não encriptados.

4. No ecrã **Selecionar impressora**, selecione a impressora desejada.
5. Selecione a **Seta direita** para ir para o ecrã **Selecionar Driver da impressora**.
6. Selecione o **Driver da impressora**.
O ecrã **Configuração da impressora** é apresentado.
7. Confirme com o botão **GUARDAR** para guardar a configuração da impressora.
A lista de impressoras é mostrada.

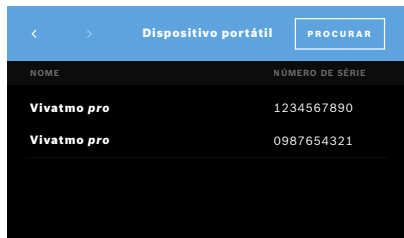
Elementos na lista de impressoras:

1. Marque uma impressora para selecionar como sua impressora padrão.
2. Selecione o botão **Apagar** para eliminar uma impressora da lista.
3. Selecione o botão **x** para fechar a lista.

5 Rede e interfaces

5.1 Dispositivo portátil

5.1.1 Emparelhar dispositivo portátil



1. No ecrã **Administração**, selecione **Rede e interfaces**.
2. No ecrã **Rede**, selecione **Emparelhar o dispositivo portátil**.
3. Ligue o seu dispositivo portátil.
4. Selecione **PROCURAR**.
5. Aguarde até o procedimento estar concluído.
Vê a lista de todos dispositivos portáteis ativos.
Se não estiver ativo nenhum dispositivo portátil, verá a mensagem: “Nenhum dispositivo portátil disponível”.
6. Compare o número do dispositivo portátil *Vivatmo pro* na lista com o número de série por baixo do símbolo **SN** no punho do dispositivo portátil.
7. Na lista, selecione o dispositivo portátil *Vivatmo pro* a ser instalado na sua base *Vivatmo pro*.
8. O ecrã A configurar dispositivo abre-se. O dispositivo portátil e a base ligam-se automaticamente.

O dispositivo portátil *Vivatmo pro* e a base *Vivatmo pro* agora mostram a mesma data e hora.

INFORMAÇÃO

Se o QC estiver ativado, execute uma medição de QC depois de emparelhar um novo dispositivo portátil. O software da base armazena o estado QC do dispositivo portátil com cada medição.

5.1.2 Solte o dispositivo portátil

Se tiver sido instalado antes outro dispositivo portátil, este é desconectado ao tocar no botão **Esquecer**. Se quiser descartar o dispositivo portátil antigo, apague a memória e retire a bateria.



1. Mantenha o botão **ENTER** e o botão **Seta direita** pressionados durante 3 segundos.



O ícone **Limpar memória** está selecionado.



2. Utilize os botões de **seta** para selecionar a marca de seleção.



3. Pressione o botão **ENTER** para confirmar a limpeza da memória.



Uma animação é mostrada enquanto o ícone **Limpar memória** pisca.

4. Pressione o botão **ENTER** para retornar ao ecrã principal.
5. Desligue o dispositivo portátil.

5.2 Configuração de rede

O *Vivatmo pro* pode ser conectado a uma rede de área local para receber encomendas de medição, enviar resultados de medição, exportar dados de medição relacionados com o paciente ou usar uma impressora de rede. O *Vivatmo pro* suporta conexão Ethernet e Wireless, através de conexão WLAN.

INFORMAÇÃO

O *Vivatmo pro* não pode ser usado em redes desprotegidas. A segurança dos dados usando as credenciais do utente deve ser usada de acordo com as políticas de proteção de dados locais. Os dados são transmitidos não criptografados.



1. No ecrã **Rede e interfaces**, selecione **Rede**.
2. Se o acesso à rede já estiver configurado, selecione **Mostrar configuração de rede**.

Os **Detalhes de rede** são:

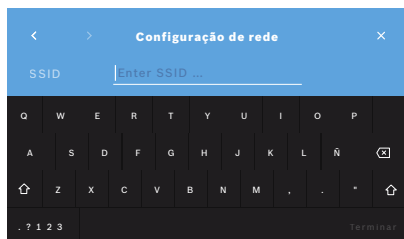
- **Tipo de rede:** WLAN ou Ethernet
- **DHCP:** **D**ynamic **H**ost **C**onfiguration **P**rotocol
Quando o DHCP está ativado, o dispositivo suporta a configuração da rede.
- **SSID:** **S**ervice **S**et **I**dentifier
Mostra o nome da rede WLAN.
- **Protocolo de segurança:** Mostra o protocolo de segurança usado para o seu sistema.
- **Senha:** Mostra a senha da rede.

5.2.1 Configuração suportada de uma conexão Ethernet



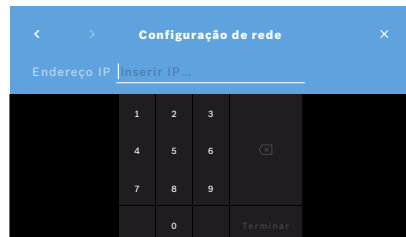
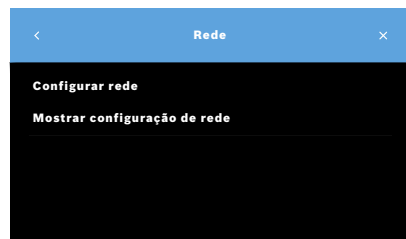
1. Conecte o cabo de Ethernet na porta Ethernet na parte traseira da base *Vivatmo pro*.
2. No ecrã **Rede**, selecione **Configurar rede**.
3. Selecione o tipo de rede **Ethernet** no menu pendente.
4. Ative o **DHCP**.
5. Confirme com **GUARDAR**.

5.2.2 Instalação suportada de uma conexão WLAN



1. No ecrã **Rede**, selecione **Configurar rede**.
2. Selecione o tipo de rede **WLAN**.
3. Ative o **DHCP**.
4. No ecrã **Definir rede SSID**, insira o nome da WLAN.
5. Selecione a **Seta direita** ou **TERMINAR** para sair do ecrã.
6. Selecione o protocolo de segurança ativado na sua WLAN.
7. Selecione o botão **Seta direita** para sair do ecrã.
8. No ecrã seguinte, insira a senha da sua WLAN.
9. Selecione a **Seta direita** ou confirme com **TERMINAR** para sair do ecrã.
10. Confirme com **GUARDAR**.

5.2.3 Configuração Ethernet manual



1. Conecte o cabo de Ethernet na porta Ethernet da base.
2. No ecrã **Rede**, seleccione **Configurar rede**.
3. Seleccione o **Tipo de rede Ethernet**.
4. Desative o **DHCP**.
5. Insira o **endereço IP** e a máscara de sub-rede da sua rede.
6. Insira o **ID de gateway**.
7. Seleccione a **Seta direita** ou confirme com **TERMINAR** para sair do ecrã.

Configuração de rede	
Tipo de rede	Ethernet
DHCP	ativado
Endereço IP	- . - . - . -
Máscara de sub-rede	- . - . - . -
Gateway	- . - . - . -
SSID	BHCS
Protocolo de segurança	WPA2
Senha

GUARDAR

8. Confirme com **GUARDAR**.

5.2.4 Configuração WLAN manual

1. No ecrã **Rede**, selecione **Configurar rede**. O ecrã **Configuração de rede** abre-se.
2. Selecione o tipo de rede **WLAN**.
3. Desative o **DHCP**.
4. Siga as etapas 4 a 8 de “5.2.2 Instalação suportada de uma conexão WLAN”.
5. Siga as etapas 5 a 8 de “5.2.3 Configuração Ethernet manual”.
Depois de a configuração estar concluída com sucesso, surge o ecrã **Configuração de rede**.
6. Confirme com **GUARDAR**.

5.3 Interface de encomendas/resultados

O *Vivatmo pro* pode receber encomendas de medição e enviar resultados para um sistema de registo eletrónico de pacientes (EPR) se a rede estiver configurada. Os padrões de interface GDT (transferência de dados alemã) e HL7 são suportados.

Para configurar a interface de acordo com o seu sistema de gestão de pacientes, siga o assistente de instalação:



1. No ecrã **Administração**, selecione **Rede e interface**.
2. No ecrã **Rede e interface**, selecione **Interface de encomendas/resultados**.

Pode selecionar:

- **Configurar interface** para alterar as configurações.
- **Mostrar configuração da interface** para visualizar as configurações atuais.

Selecione **Configurar interface** para alterar as configurações.

3. Ative a **Interface de encomendas/resultados**. O sistema mantém as configurações da interface quando é desativado.
4. Pressione o botão **Seta direita** para ir para o ecrã seguinte. Selecione o padrão de protocolo desejado: **HL7** ou **GDT**.
5. Selecione **Sim** para credenciais quando a **Interface de encomendas/resultados** tiver o acesso controlado por nome de utente e senha.

< >Interface encomendas/resultados X

Inbox Inserir local do inbox...

Q W E R T Y U I O P
A S D F G H J K L Ñ
Z X C V B N M , . *
1 2 3 Terminar

< >Interface encomendas/resultados X

Utente Inserir nome de utente...

Q W E R T Y U I O P
A S D F G H J K L Ñ
Z X C V B N M , . *
1 2 3 Terminar

< Interface encomendas/resultados X

Interface encomendas/resultados	ativo
Protocolo	GDT
Inbox	smb://example/vivatmo/inbox
Outbox	smb://example/vivatmo/outbox
Nome de utente	Praxis-admin-1
Senha
Teste de comunicação	Positivo

SAVE

6. De acordo com as definições de TI da sua organização, defina o local da sua caixa de entrada (inbox) para receber encomendas de medição.
7. Repita o procedimento para a localização da caixa de saída (outbox).
8. Confirme com **TERMINAR**.

Se forem necessárias credenciais, siga os passos 9 a 13.

9. Insira o nome de utente necessário para aceder aos dados do sistema EPR.
10. Confirme com **TERMINAR** para ir para o ecrã seguinte.
11. Insira a senha necessária para aceder aos dados do sistema EPR.
12. Confirme com **TERMINAR**.

As configurações da **INTERFACE DE ENCOMENDAS/RESULTADOS** são apresentadas, incluindo o resultado de um Teste de comunicação.

13. Verifique os dados e confirme com **GUARDAR** se estes estiverem corretos. No seu ecrã principal, visualiza o botão de encomenda, consulte “2.1 Elementos de ecrã” no manual Geral.

Se apagar o inbox e o outbox, o botão de encomenda desaparecerá do ecrã principal.

5.4 Configuração de ficheiro de exportação/backup

É possível exportar dados dos registos de pacientes (ver “5.1 Registos de pacientes” no manual Geral) ou fazer backup de todos os dados de medição e de paciente (ver “7 Backup de dados”) para um local de armazenamento definido. O local de armazenamento pode ser uma unidade USB ou um dispositivo de rede. A exportação de ficheiros de um paciente pode ser identificada pelo carimbo de hora e o nome do paciente. Os dados de exportação são transmitidos não encriptados. O ficheiro de backup é armazenado criptografado e pode ser importado apenas para a mesma base.

Para fazer a configuração, siga o assistente de configuração:



1. No ecrã **Administração**, selecione **Rede e interfaces**.
2. No ecrã **Rede e interfaces**, selecione **Local de exportação/backup**.



3. Selecione **Configurar ficheiro de exportação/backup** para alterar as configurações.
4. De acordo com as definições de TI da sua organização, defina o local de armazenamento dos ficheiros de exportação/backup em USB ou unidade de rede. O caminho deve terminar sempre com símbolo “/”.



5. Selecione **CSV** ou **PDF** como formato de exportação. As configurações do **Local de exportação/backup** são apresentadas.
6. Verifique os dados e confirme com o botão **GUARDAR** se estes estiverem corretos.

5.5 Configuração do Vivasuite

Vivasuite é o ecossistema digital do *Vivatmo*, que permite utilizar serviços, como a gestão de dispositivos e a atualização remota de software. O *Vivasuite* é executado na Bosch IoT Cloud e aplica os mais altos padrões de qualidade em termos de segurança de TI e privacidade de dados.

É necessário realizar o registo no *Vivasuite* e emparelhar o seu dispositivo. O seu dispositivo deve estar conectado a uma rede com internet ativada.

Siga os seguintes passos para conectar o *Vivatmo pro* ao *Vivasuite*:



1. *Vivasuite*: Registe uma conta em www.vivasuite.com e inicie sessão na sua conta.
2. *Vivatmo pro*: No ecrã Administração, selecione **Rede e interfaces**. No ecrã **Rede e interfaces**, selecione **Configuração do Vivasuite**.
3. *Vivatmo pro*: Clique após ler a introdução e configure a sua conexão de rede (para detalhes, ver “5.2 Configuração de rede”) até que os dispositivos mostrem o ecrã com o código de emparelhamento.



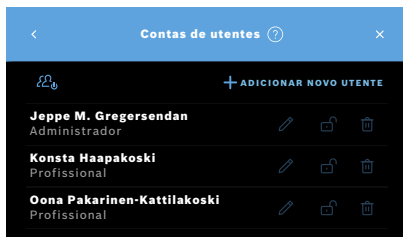
4. *Vivasuite*: Clique em **Adicionar dispositivo**.
5. *Vivasuite*: Insira o código de emparelhamento mostrado no *Vivatmo pro*.
6. *Vivatmo pro*: O ecrã de confirmação é apresentado.


Proceda da seguinte forma para desconectar o *Vivatmo pro* do *Vivasuite*:



1. *Vivatmo pro*: No ecrã **Rede e interfaces**, seleccione **Configuração do Vivasuite**.
2. *Vivatmo pro*: Seleccione **Desconectar**. Deve confirmar antes de o dispositivo ser desconectado.

6 Administração de utentes



1. No ecrã **Administração**, selecione **Administração de utentes**.
O controlo de acesso pelas contas de utentes pode ser desativado com o botão .



Se a **Administração de UTENTES** não estiver ativada no procedimento de configuração, abre-se o ecrã **Contas de utentes** para **ATIVAR** contas de utentes individuais.

INFORMAÇÃO

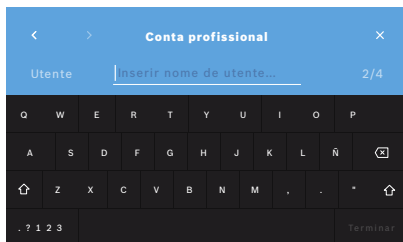
Ao desativar a Administração de utentes, as configurações do utente são mantidas para uso posterior. Consulte também “3.2.1 Conceito de utente” no manual Geral.

INFORMAÇÃO

O sistema precisa de pelo menos 1 início de sessão de administrador. Caso se esqueça do código PIN do administrador, o *Vivatmo pro* tem de ser reposto por um técnico de assistência.

6.1 Adicionar novo utente

Para adicionar um novo utente, siga o assistente de configuração:



1. No ecrã **Contas de utentes**, selecione o botão **+ ADICIONAR NOVO UTENTE**.
2. Selecione o **tipo de utente** desejado, consulte “3.2.1 Conceito de utente” no manual Geral:
 - Administrador
 - Profissional
3. Insira o **nome** do utente.

4. Insira o respetivo **código PIN**:
 - Um código PIN de 4 dígitos para um utente profissional.
 - Um código PIN de 8 dígitos para uma conta de administrador.
5. Repita o código PIN.
6. Confirme com **TERMINAR**.
O utente foi adicionado com sucesso.

6.2 Editar e repor contas de utentes



1. No ecrã **Contas de utentes**, selecione o utente que deseja editar.
2. Selecione o botão **Lápis**.
3. Insira as alterações do nome de utente e do código PIN.
4. Confirme com **TERMINAR**.

6.3 Ativar/desativar conta de utente



1. No ecrã **Contas de utentes**, selecione o utente que deseja ativar/desativar.
2. Selecione o botão de **Ativar/desativar utente**.
Quando o cadeado está aberto, o acesso do utente está ativado.

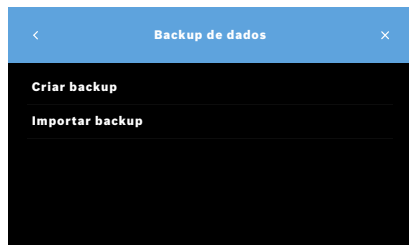
6.4 Apagar contas de utentes



1. No ecrã **Contas de utentes**, selecione o utente que deseja apagar.
2. Selecione o botão **Apagar**.
A conta é apagada.

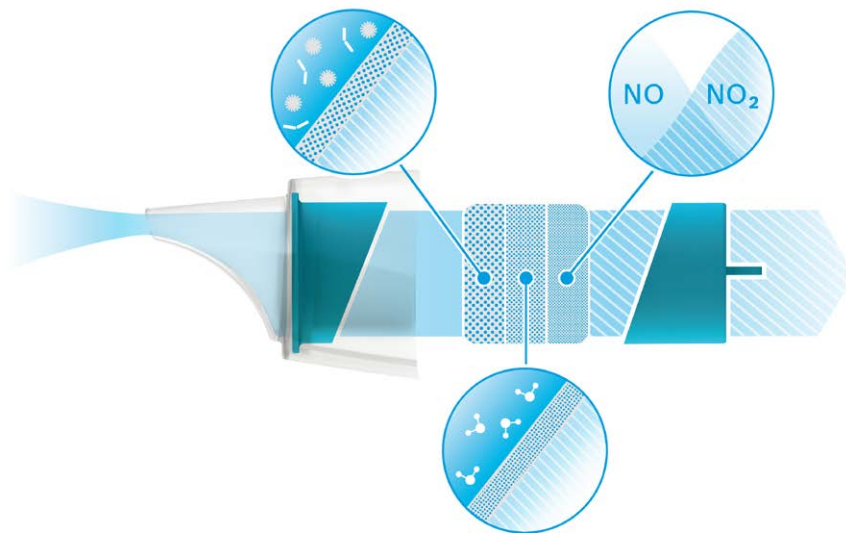
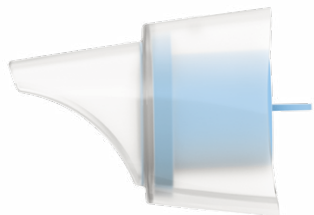
7 Backup de dados

O backup de dados armazena todos os dados de medição e de paciente criptografados no local de armazenamento definido, ver “5.4 Configuração de ficheiro de exportação/backup”. Devido ao mecanismo de criptografia, os dados de backup só podem ser importados para a mesma base. A importação do backup substitui os arquivos armazenados na base.



1. No ecrã **Administração**, selecione **Backup de dados**.
2. Selecione entre:
 - **Criar backup**
 - **Importar backup**Os procedimentos de backup podem levar até 5 minutos.

Oxycap



BOSCH

Bosch Healthcare Solutions GmbH
Stuttgarter Straße 130
71332 Waiblingen
Germany



F09G100559_01_pt
Instruções de administração
Última alteração:
2021-06-11



Bosch Healthcare Solutions GmbH
Stuttgarter Straße 130
71332 Waiblingen, Germany